

HE LEO

NO NA MAKAAINANA

E NA LUNAMAKAAINANA ; *Aloha oukou :*

No ka piha o ka naau i ka ehaeha a me ka moe ole o ka po i ke kuko a me ka lia no keia hana puapuahulu o ko oukou holo ana mai nei ma ke kulanakauhale alii nei, e noho ma ka Hale Ahā-olelo i hoomakaukauia no oukou i ka noonoo ana i ke pani hakahaka no ko kakou Moi e noho ai maluna o oukou a me makou a pau.

Nolaila, ke hoike aku nei makou aole ia he hana uuku e hiki ai i ka noonoo koke ana o ke poo o ke kanaka ma keia kulana kiekie launa ole. Nolaila ke hea nei makou ia oukou e nonoo, a e hoopanee a ka wa kupono ia oukou e launa ai me ko okou poe makaainana ma ke kuka pono ana i ka manao lokahi, e like me ka ke Akua kauoha ma kana olelo paa.

Nolaila, e noonoo oukou, a e hoopanee i ka noonoo ana ma keia halawai, no ke pani hakahaka no ko kakou Moi a ka wa kupono.

Aloha oukou,

EMMA KALELEONALANI.

ENA 'LII A ME KA POEIKOHOIA :

Ma ko oukou mau ano he poe hoa o ka Aha-olelo, he mau waha olelo no ka lehulehu, ua ili ae maluna o oukou ka hana nui a manaonao no hoi, oia ke koho ana i Moi no ko Hawaii Pae Aina.

E hoomanao oukou i ka makemake a me ka iini a ka Moi Lunalilo i minamina nui ia, oia no ke hoolilo ia ke 'Lii Wahine i Hope nona ma ka Noho Moi, nolaila e-koho lokahi oukou ia EMMA KALELEONALANI.

Ke lana nei ka manao o na makaainana, ka poe i hoopomaikaiia e ke 'Lii Wahine, e koho oukou ia ia i Moi no lakou.

Malaila auanei e loa'a i ka pono nui o ke aupuni mai o'a o, ka mau loa aku o ke kuokoa, a me ka hooulu hou o ko kakou lahui.

Nolaila, e na 'Lii a me ka Poeikohoia, e kupaa, e hooko i ka manao lana o Hawaii pono, a e hoolilo ia EMMA KALELEONALANI i Moi no ko Hawaii nei Pae Aina !

Na Makaainana.

NOBLES AND REPRESENTATIVES :

As Legislators, speaking for the nation, a grave and important duty devolves upon you to-day, to choose a Sovereign for these Hawaiian Islands.

Remembering the express desire of Lunalilo, our late lamented King, that the Queen should succeed him on the Throne, therefore, with one accord, deposit your votes for EMMA KALELEONALANI.

The people, for whose benefit she has labored, expect you to choose her for their Sovereign.

The best interests of our whole country, the permanency of our independence, and the preservation of our race, will be secured by her election.

Therefore, Nobles and Representatives of the people, be firm, be true to the hopes of Hawaii nei, and make EMMA KALELEONALANI the Sovereign of these Islands !

The People.

E O LA HA

MOI EMMA KALELEONALANI

I ke Akua Mana Loa!!

E Hawaii Pono; mai ka puka ana a ka La i Kumukahi a hiki i ka napoo ana a ka La i Lehua :

ΑΛΟΗΑ ΟΥΚΟΥ:—Aole paha kakou e na makaa'inana e pouna a e pahaohao me ka lokono aloha ole, e kapa aku ai i ka manao pepa liihii a ko kakou Moiwahine i aloha nui ia, i Hoolaha akea mai ai iloko o na la i kaahope ae nei. Me kona hilinai nui a pau maluna o ka Lahui Holookoa, ka puana ana ae i ka hope o kona makemake a me kona manao a ko kakou alii i make aku la :

E like me kona makemake maoli i lollii ai i ka po a me ke ao, a o kona kauoha leo, ka ke Alii Wahine i hoike ae nei imua o ka lehulehu, me ka oiaio loa.

Nolaila, e ala ae kakou a e hoomanao no ke kulana o ka Moiwahine i keia wa; he kulana haahaa anei kona, he kulana kiekie anei?

Ina he kulana kiekie kona me ka naau hoopono, aloha kanaka, aloha aina a makee alii, e huli ae a e nana, oiai, aole i paa ka lani a me ka honua i ka hanaia.

Ua paa mua ka moololo no keia Moiwahine a ua kapaia kona inoa hope, "KALELEONALANI."

No ka oi loa ae mamua o keia lani, kona kiekie ihikapukapu :

Nolaila, e ala e Hawaii, e paa i kou kuokoa ana! E lokahi ka manao mai o a o i ka hooiaio ana i ka Moiwahine i Poo, i Makua, i Kahu Malama aupuni, no ke aupuni Hawaii, i lilo Oia i Kalaunu Hanohano no ke poo o ka lahui Hawaii, a mau loa aku i ke ao pau ole.

E hoomanao kakou i ka Moiwahine o Pelekane i kona noho aupuni ana. He wahine paulele Akua, ke kumu e paa ai ka aina, e maluhia aj kanaka, e haahaa ai ka noho ana o ke keiki makua ole, a pela no ko kakou Alii Wahine i keia wa e noho nei.

Nolaila, o ka olelo hoikeike a na Kuhina o kakou no ko lakou ike ole a lohe ole i ka manao o ka Moi i make no kona Pani Haka-

haka, ua lalau lakou, ua lohe ole. oiai ke hoike nei kona Puuku, kona hoa kuka, ua kauoha io no ka Moi ma kana olelo kauoha, e hana i palapala i ka wa o ka Moi ma Kona, Hawaii, aka, ua kali me ka manao ma Honolulu nei, a no kona nawaliwali loa, ua waiho a kali iki ia no ka maha ae, a eia ka me he aihue la ka la o ka make o ka pau no ia.

Nolaila, e lawe kakou a e hana i ka mea i holo i ka puuwai o ke kanaka, me ka wiwo ole o ka manao paa, a ma keia mau olelo, e ao kakou i ko kakou mau Lunamakaa'inana e hooke a hana e like me ka makemake o ka lehulehu. Nolaila, e nonoi kakou laia e malama, a e ike e maliu mai i na keiki makua ole, ke ae mai ka Mea Kiekie ma ka lani i ko kakou manao kauoha.

Nolaila, e Hawaii o Keawe, e ala, e ku, e hehi i kou mau kulana manao paa, a noi aku i ka Makua nui ma ka lani maloko o ka u pule. e hooke mai i kou makemake e lilo ka Moiwahine EMA KALELEONALANI i Makua pou.

E Maui o Kama, eia kou Makua la o EMA KALELEONALANI. Kaheia ka Mea Mana Loá maloko o ka u pule: "E ola ka Moiwahine i ke Akua, a e ola ka lahui ma Ona la."

E Oahu o Kakuihewa, e kukala leo nui oe ma kou mau luakini, e noi haahaa aku i ke Kookua kokoke ma kahi e lohe mai ai Oia i ka leo o ka u pule.

E Kauai o Manokalanipo, e kukuli hoomaikai aku oe i kou Hoola, i loaia ia oe ka lanakila a me ka maha ma ona la iloko o na la o kou kupilikii ana no na Moi i hala aku la, a eia kou Puuhonua, o EMA KALELEONALANI. Pule ikaikaia i ko kou makemake.

Nolaila, e ka lahui holookoa, e hoomau i kou iini ana a hiki mai ka Ahaolelo, a e ku me ka wiwo ole a kuemi ole hoi i na enemi.

NA NA KEIKI HAWAII MALALŌ O
KA HAE HAWAII.

Honolulu, Feb. 9th, 1874.

HURO! HURO!!

EMMA KALELEONALANI,

— KE —

ALII WAHINE NANI!

E NA LUNAMAKAAINANA A PAU MAI HAWAII
A KAUI; *Aloha oukou:*

No ko makou lohe ana nani ua ku mai
oukou a pau ma Honolulu nei, a mamua ae
o ko oukou kipa mua ana ae i ko oukou mau
hale pono, ua kai like ae oukou maloko o ka
Hale Alii e ike mua i ko kakou Moi i aloha
nui ia—Lunalilo. O ka hoike ana no ia i
ko oukou aloha oiaio i ka Moi o ko kakou
nei aupuni, a pela no makou e hilina'i ai, he
poe Lunamakaainana aloha alii oukou, aloha
aina, he kupaa, hoopilimeaaiole, he puni ole
i na paele a me na hoowalewale, a ka hana
lokoine e papau ai ka lahui i ka make.

Nolaila, e na makaainana. e na haipule, e
na hoomaloka, e ka poe auwana wale, e ka
hoohuahua akola, e ka makee, e ka lawe ma-
unu, e ka lokoine, e ke aloha ole, e ke poo
kulou, e ke pi, e ka aua, e ka hupo, e eu, e
kukuli, e pule nui kela me keia o kakou, me
ke noi leo nui aku o kakou i ka Mea Kiekie
ma ka lani, e aloha mai a e kokua mai e
haawi mai i ka mana kupaa i na Lunama-
kaainana nana e koho i ko kakou Moi hou, i
holo a pololei ka lakou hana e hana ai, i ike
ia ke kanaka Hawaii, he poe kupaa, he lo-
kahi, he makau ole, he poe pua na Kameha-
meha I., kela alii kaulana o ke koa. Nolai-
la e huro kakou no EMMA KALELEO-
NALANI, ka hiwahiwa pua nani aala o na
moku, ka pua laha ole.

E na wahine a na Lunamakaainana, koi
ia, umeia, laweia ka naau o ke kane a pau.
Onouia, paipaiia, alakaiia ka mana o na

kane a oukou i ka oukou mea e mana nei.
O ka hoole ana o kau kane i kou makemake
ko ka wahine, o kou ike ana no ia ua hoo-
wahawaha mua no ia ia oe. He pono moe
pu wale iho no i ke kahua o alakai.

Nolaila e na makaainana Hawaii, o ke kau
Ahaolelo keia e ikeia ai ke kanaka Hawaii i
ka piha pono ana o kona poo i ka ike hoho-
nu, ma ka aoao e ola ai, a e pii hou ai keia
lahui. I ka piha hou ana e pau ai ka hoo-
iloilo ana a na haole i ka olelo ae, kanaka.
aole maikai, hupo, ike ole, a i anei e ike iho
ai kakou. E huli mai kela a me keia e na-
na a e makaikai i na aoao o kona kulana.

Ianei e ike iho ai kakou—E huli mai kela
a me keia e nana e makaikai i na aoao a
pau o kona kulana.

I ka ike a na luahine ai kanaka o Wahi-
awa i ka po nei, e ola ana a e pomaikai ana
kakou iaia.

A noho ae ia ma ia rula hanohano kiekie,
e like me ke keiki o kona inoa, pela no ia e
pili aku ai, alaila huli kakou a nana ia ia.
E kahea aku—e ae mai e hoopau i na kau-
maha a pau o ke kanaka ma ke kumu Kana-
wai, a e malii pu mai ia kakou, e ai pu, e
olelo pu, e noho pu, e hele pu, e kokua mau
mai i ka poe hune a pilikia hoi.

Aole no hoi oia e mare i ke kane haole,
i kanaka no, ina aole pua alii, alaila i keiki
makaainana no.

NA NA KAIKAMAHINE KUIPUA O

MAEMAE.

Destiny letter for Queen Emma

HE LEO KAHEA.

I O'U MAU HOA MAKAAINANA ;—*Aloha lakou.*

Ma ke ali'ahi Poaha iho nei, ua hoopukaia mawaena o Honolulu nei kekahi pepa lillii nona ke poo, *I ka lahui Hawaii* ; a i kakau ino'ia EMMA KALELEONALANI.

Ma ka nana ana, hakilo ana ; Oia hookahi ka mea kupono e hiki ai ke hilineia i Makua, a i Moi no ko Hawaii Pae Aina. Heaha ka kakou e hana ai e o'u mau hoa makainana ? E lawe ae i Kou mana maluna iho ou, a e ao aku i na Lunamakaainana o kakou, E KOHO IA EMMA KALELEONALANI I MOI no ko Hawaii Pae Aina, a Ia ia wale no e kau aku ai na maka o ka Lahui, aole i kekahi mea e ae. E ao pu aku no hoi ia lakou, e kono ikaika aku i ko lakou mau lunamakaainana e lokahi pu mai me kakou ma keia mea hookahi, o EMMA KALELEONALANI.

E ala ! e o'u mau hoa mau makainana aloha makua, heaha kau e hiamoe ai ? E eu ! e na alaea kupa o ke one o Kahuihewa, Kanai o Mano, Molokai a Hina, Maui o Kama, a me Hawaii o Keawe. Heaha kau e hoihope ai ? Ke ku mai nei na hana kokua i ike makaia e ka lahui, i hoike no Kona kupono, i Makuahine no ke keiki makua ole, i puuhonua no ka poe pilikia, a i pani no ka Noho Kalaunu o Hawaii nei. E nana ae kakou i ka *Halemai Moiwahine*, ka puuhonua hookahi i kukuluia e laua, i wahi e hoolia na palaho o na poe i loohia i ka mai. Aka, aole oia wale, he nui wale aku no, a he makehewa no'u ke helu papa aku, no ka mea, he hoike pakahi kela a me keia o kakou no Kana mau hana.

E lokahi e o'u hoa makainana, i HOOKANI LEO ! HOOKANI PALOKA, O EMMA KALELEONALANI I MOI no ko HAWAII NEI mau PAE AINA. KOHOPONO.

Honolulu, Feberuari 7, 1874.

— name she took after death of her son + husband

NUHOU HAWAII

KU I KA WA!

Ua kokua aku kekahi poe makamaka noo-
noo pono ole i ka Moi Wahine Ema, ma ka
onou ana Iaia e hoopuka i na Hoolaha no
ke koho ana Iaia i Poo no ka Lahui; a ua
hoaiiaia ae ia mau manao Hoolaha imua o
na makaainana, me na ouli moakaka ole o
ka hoopomaikaiia.

Eia ke kukuluia nei a ke hoikeikeia nei
keia alii wahine kaulana imua o na makaai-
nana ma ke ano, he mea holo balota no ka
makemake i ka noho alii, e hoike ana i ke-
kahi o na kahua o kona hoao ana e holo ba-
lota, oia ka olelo ana ae paha o ka Moi na-
waliwali he makemake e lilo ka noho alii i
ua Moi Wahine Kaulana la. O ua Moi la
no hoi i hala aku he Moi no i hoonoioia i
ka noho alii ma ke ano kue i ka makemake
o ka Moi Kamehameha V, oia, ua lonoia
ko Kamehameha V. makemake ana e lilo ka
noho alii i kekahi wahine.

Ua hoonoioia o Lunalilo i Moi ma o ka
makemake o na makaainana a ua manao ole
ia ka makemake ana o ua Moi Kamehameha
V. la. A no hoi ke olelo ia nei o ua Alii
Lunalilo la i hoonoioia ma ka noho alii ma-
muli o ka makemake o na makaainana, ke
oleloia nei ua koho ka i Hoolaha no ka no-
ho alii (aka, aole nae hoike oiaio o keia) ka
mea ku ole i ka makemake o ka Lahui.

Pela ka manao ana o ka Moi Wahine
Ema, e hoikeike ia ia ma kela kahua paa
ole, mamuli wale no o ka makemake ana o
ka Moi i hele a nawaliwali, aohu wahi
kahua paa iki oia olelo i keia la. A ina i
hookaulana mua ia mai, i na la i hala ae i
ka wa e ola ana ka Moi ina ua paa io ia
mea, (o kahi no ka apa wale ae). A ma ka
nana ana i ke anu nui, o ka hookahua ana o
ua Moi Wahine nei i kona manaolana, aole
i ku maluna o ka manaolana o ka Lahui;
oia, ua koho lokahiia a ua hoopaaia o KALA-
KAUA e na leo kupinai o na makaainana i
Moi ma ka Hawaii nui o na makaainana,
a oia, o KALAKAUA wale no ke alii kupono
e pani i ka hakahaka o ka noho alii.

Ua ike nuiia oia ma ke ano he hanau mua
no na alii a pau o keia mau Pae Aina, a no
ke komo ole ana Ona ma o ke Kanawai la i
kakaui ma ka Pepa; nolaila ua komo Oia
ma ke ano he Moi mamuli o ke Kanawai i
hoopaaia maloko o ka noonoo o ka Lahui.

He makamaka anei ke Kalaunu o Hawaii
nei e haawiia ai i ke kanaka mai ka mea ike
pono ole i kona manao pono iho; a i ole he
makana anei e haawiia aku i ka Lahui Ku-
okoa ma o ke Alakai la nana e hooikaika no
ka noho'na Kuokoa o Hawaii nei?

E na makamaka o ka Moi Wahine Ema,
e malama oukou i Kona inoa maikai mai lo-
ko mai o ke paele o na manao ake Aupuni.
Ina e ulia aku ana ka lilo o ke kuokoa a mi-
namina hou Oia no ia mea, ma nei hoononi

ana, alaila aole Nona ia hewa; aka no ou-
kou.

E waiho malie no i ko kakou Moi Wahi-
ne e noho kupaa ma Kona ano he Moi Wa-
hine oluolu, a aloha no i Kona Lahui; aole
hoi i Moi Wahine no na wahi kauna kanaka
uuku. E aloha no ka Lahui Iaia ma ke ano
wahine Alii manawalea; e hoino aku aua
nei lakou Iaia me he Alii Wahine kue Au-
puni la.

Hawaii Pono: Ku i ka Wa

Honolulu, Feberuari 5, 1874.

KA HALAWAI NUI

— A NA —

Makaainana ma Kawaihāo!

KALAKAUA

KAMO I

I HOHOLOIA E KA LEHULEHU!

UA LOKAHI KA LAHUI!

PEHEA OUKOU E NA POKII!

Honolulu, Feb. 4, 1874.

Ua akoakoa nui ae na makaainana i aneane e hiki aku i ka 3000 ka nui, ma ka luakini o Kawaihāo, i ka hora 3 o ka auwina la.

Kohoia o Hon. J. M. Kapena i Peresidena, Mr. P. Naone, Hope Peresidena, W. Jas. Kamika, Kakauolelo.

Hoomalu ia ka halawai e ka Peresidena. Mamuli o ka hai ana ae o ka Peresidena, o ka hana mua i mana o ia e hana ia e ka halawai, oia o ke koho ana i Komite nana e kakau i olelo hooholo e hoike aku ana i ka Makua Alii, ka Mea Kiekie Charles Kanaina, i ke aloha o na Makaainana no ka pilikia nui, a kaunaha, i ili ae iluna ona, i ka lawe ia ana aku o ka Moi Lunalilo i aloha nui ia. Ua koho ia o R. H. Stanley, W. L. Moehonua, G. W. Pilipo, C. C. Harris, a me J. U. Kawainui, i Komite na lakou e hana i ka olelo hooholo, a ua apono ia e like me keia :

HOALOHANA ALII.

No KA MEA, ua loohia mai kakou na makaainana o Honolulu nei a me ka lahui mai o a o i ke kaumaha luuluu a menemene ma ka lawe ana aku o ke Akua Mana Loa i ke ola o ke 'Lii ka Moi Lunalilo I, ma ka hora 8 a me 50 minute o ke ahiahi Poalua, Feberuari 3 o keia makahiki, nolaila :

E Hooholoia.—O makou o na makaainana o ka Apana o Honolulu, mokupuni Oahu, ke hoike aku nei i ko makou aloha alii me ke kaumaha nui ia oe e ka Makua Alii Ka Mea Kiekie Charles Kanaina, i ka make ana

o ko makou Moi i alohaia Lunalilo, a ke komo pu aku nei makou iloko o kou wa kaumaha a kumakena nona.

Hooholoia.—Na ke Komite i kohoia e waiho aku i kope o keia olelo hooholo imua ou e ka Makua Alii, a i hookahi kope i na nupepa o keia kulanakauhale.

R. H. STANLEY,
W. L. MOEHONUA,
G. W. PILIPO,
CHAS. C. HARRIS,
J. U. KAWAINUI,

Waiho mai o A. Kalauli he olelo hooholo e kokua ana i ke koho ia o ke Keiki Alii Kalakaua i Moi no ko Hawaii Paeaina, a e ao ana i na Lunamakaainana e hele ana i ka Ahaolelo, e koho ia ia, aole i kekahi mea e ae.

Oiai, e noonoo ia ana ka olelo hooholo a A. Kalauli, ua hoike mai o W. L. Moehonua i keia mau mana o pili ana no na olele a ke Alii Kalakaua iaia penei :

Ke olelo nei wau i ka olelo a ko kakou alii; oia hoi, aole e hana ia kekahi mea e kua ana i kona mana, i ku ole i na Haawina o ke Kumukanawai, a me na Kanawai o ko kakou Aupuni.

O ko kakou Pua Alii Kalakaua, e ku ana no ia ma ke kahua o ke Kumukanawai, a me na Kanawai, a he hilinei no oia, e hoolohe no kona lahuikanaka, i ka poe iaia ka mana i keia wa. Me kuu manaolana, e lokahi ana ka makemake o na makaainana, i ka wa e akoakoa ai ka Ahaolelo, a hoolaha ia aku ka mea a lakou e koho ai.

Mamuli o ke kukakuka hea ana, ua hooholo ia me ka hooho hauoli leo nui o ke anaina i na olelo hooholo a A. Kalauli, penei :

OIAI, ma ka make ana o ke 'Lii ka Moi Lunalilo ma ka la 3 o Feberuari, 1874, me ke kauoha ole a me ka hoolaha ole i kona hooilina ma ka noho alii, nolaila, e

Hooholoia.—O makou o na makaainana o Honolulu, Apana o Kona, Oahu, ma ka halawai nui i akoakoa ma Kawaihāo, Feberuari 4, 1874, ke hooholo nei, e kohoia ke Keiki Alii DAVIDA KALAKAUA i Moi no ko Hawaii Paeaina.

Hooholoia.—E ao kakou na makaainana i ko kakou mau lunamakaainana e hele ana i ka Ahaolelo, e kohoia ke Keiki Alii DAVIDA KALAKAUA wale no, aole kekahi mea e ae.

No ka pau pono ana o na hana i mana o ia, ua hookuuia ka halawai.

W. JAS. KAMIKA,
Kakauolelo.

TO THE PEOPLE!

1874 Election 009
No Reproduction Without Written Permissions
Bernice P. Bishop Museum

E N A

Makaainana Aloha !!

The President of the public meeting held at Kawaiāhao on Wednesday, the 4th of February, 1874, has communicated to me the unanimous sentiment of that meeting as expressed in the Resolutions adopted, in which you have declared your wish that I should be chosen as King of our beloved country at the session of the Legislative Assembly called to meet on the 12th of this present month.

I sincerely thank you, people of my ancestors, for the expression of your confidence in naming me as the Successor to the Throne; and, knowing myself to be in sympathy with you, I shall study to carry out your wishes.

His late Majesty died without nominating or proclaiming a Successor to the Throne, and it therefore devolves upon the Legislative Assembly, under the Constitution, to elect a Sovereign.

I accept your nomination of myself to this high and responsible position of Guardian of the Government, with the earnest hope that that Government may be conducted wisely, and so as to secure and perpetuate our national independence and the preservation and prosperity of our race.

GOD PRESERVE HAWAII.

KALAKAUA.

Honolulu, February 6th, 1874.

No ka mea, ua hiki mai i o'u ma ko oukou Pe-residena la o ka Halawai Makaainana a oukou i akoakoa ai ma Kawaiāhao ma ka Poakolu, Feb. 4, 1874, na hoike ana no ko oukou manaio lokahi e like me ka oukou i hooholo ai,—no ke koho ana mai ia'u i Moi no oukou, i makua hoi nana e malama i ko kakou aupuni aloha, a waiho aku i ka hooko ana mai ia makemake o oukou e o'u mau makaainana na ka Ahaolelo e kaheia ana ma ka Poaha ae nei, Feb. 12, 1874.

No keia, e ra makaainana, ke haliu aku nei wau elike me ko oukou leo kahea, oiai, ua hakahaka ko kakou Noho Alii, aole hoi i koho ko kakou Moi i hala aku la i Hooilina no ko kakou aupuni, e hooko no wau i ko oukou makemake, a e hui lokahi like aku hoi me oukou ma ka manaio hookahi.

E ae no wau e lilo i Makua malama i ko kakou aupuni; a e hana me ka hooponopono noiau ana i ke kulana o ko kakou noho'na kuokoa a'u e makemake nui nei e hoomau loa keia noho kuokoa ana o Hawaii nei, a e hoola i ka lahui kanaka.

E OLA E HAWAII!

KALAKAUA.

Honolulu, Feb. 6, 1874.

I KA Lahui Hawaii.

OWAU, O EMA KALELEONALANI, kaimamahine a Kekelaokalani, kaimamahine a Kaoanaeha, kaimamahine a Keliimaikai, ke kaimahine pono o Kamehameha I. :

Ma ka lawe ana aku o ka mea Mana Loa i ke ola o ko kakou Moi Lunalilo i minamina nuiia, ua pau aku la ka lalani o na Kamehameha. A ma ko'u ike, owau pono no ka hooilina kupono o ke Aupuni ; a no ka mea—

1. Owau pono no ka hooilina o ka Noho Alii, a ka Moi Lunalilo i koho ai, me ka ikeia a loheia e kona makuakane Alii C. Kanaina, a me kona Puuku, a me ka Mea Hanohano S. K. Kaai, Lunamakaainana o Kona Akau, Hawaii. E hoolohe, e ka lahui holookoa, i ka leo o ko oukou Moi aloha !

2. Ina owau ke lilo ana i Makua no oukou, e hapai no au i ka Hooponopono Aupuni ana a ko kakou Moi Lunalilo i hooholo ai, oia hoi, e hoihoi mai no au i na mea pono o ke Kumukanawai o Kamehameha III., a e kapae ae hoi i na wahi kina o ke Kumukanawai o Kamehameha V., a maluna oia kahua, e kukulu iho ai au i ko Hawaii kuokoa mau loa.

3. Eia kekahi a'u i manao ai. Ua oluolu ia'u i ka hooemi ana iho i ko'u uku makahiki, a me ka hooemi ana i ka uku o na Luna Aupuni, i hiki ai ke hookaa ia ka aie lahui.

4. Eia kekahi a'u i manao nui ai,—E hoonoho nui aku au i na kanaka Hawaii i na Oihana Aupuni ma na wahi kupono he nui. O ka'u kauoha ia oukou, e o'u makaainana, e imi i ka naauao, e noho hoopono, e hele pololei.

5. Eia kekahi a'u e manao nui loa nei : E koku pu mai oukou ia'u, ma ka imi ikaika ana e hooulu i ka lahui, a me ka malama ola ana.

6. Eia kekahi a'u e olelo paa aku nei : Aole o'u makemake iki e hoohipu ia kuu aoao hoomana me kuu hooponopono aupuni. E kuokoa no kuu aoao hoomana, e like me na aoao hoomana e ae iloko o keia Aupuni.

E kuu lahui aloha, mai Hawaii a Niihau, E maliu mai i ka leo o ko oukou makuahine, a e paulele mai ia'u e a'u keiki. E ao mai, e kauoha me ka leo i ka oukou poe i koho ai—E paulele lakou me ka lokahi ma ka aoao o ka Pono. A NA KE AKUA LUAOLE, E HOOMAHUAHUA IA OE, E HAWAII!
E NA 'LII :

Mai hoohuoi i keia Leo : he makuahine au no ka lehulehu iloko o na makahiki he 14. E koku pu mai oukou ia'u, i kuu hoike ana aku ia'u iho ia oukou ; owau ka mea kupono hookahi no ke Kalaunu o ke Aupuni o Hawaii nei.

E na 'Lii a me na Lunamakaainana,—Eia iluna o oukou ke koho ana, aia hoi i ke Alii o na 'Lii ka "hoalii" ana.

O ka'u pule ana ma kuu wahi malu,—

E OLA O HAWAII I KE AKUA !

TO THE HAWAIIAN NATION !

I, EMMA KALELEONALANI, the daughter of Kekelaokalani, the daughter of Kaoanaeha, the daughter of Keliimaikai, the own brother of Kamehameha I. :

Whereas, it has pleased Almighty God to remove from this life His lamented Majesty Lunalilo, whereby the line of the Kamehamehas has become extinct, leaving myself the proper heir to the Government ; and whereas—

1. I am the true heir to the Throne, by appointment of His late Majesty Lunalilo, as is personally known to the Chief C. Kanaina, the late King's father, to the King's Chamberlain, and to the Hon. S. K. Kaai, the Representative for North Kona, Hawaii. Listen, all ye people, to the voice of your beloved King !

2. If I am chosen as your Sovereign, I will proceed to carry out the policy of our King Lunalilo, in restoring the desirable portions of the Constitution of Kamehameha III. and abolishing the objectionable features of that of Kamehameha V., and on this foundation secure the perpetuity of Hawaiian independence.

3. I will sanction the reduction of my own annual allowance, and also the reduction of the salaries of Government officers, with a view to the paying off of the national indebtedness.

4. It will be my earnest desire to appoint principally native Hawaiians to many of the Government positions. And my request to you my people is, that you strive for knowledge, and live orderly and correct lives.

5. I earnestly desire that my people should labor with me for the preservation, the increase, and the health of the nation.

6. I sincerely declare that I have no desire to allow my religious opinions to influence my governmental policy. I wish that the religious sect to which I belong may be on the same footing with others in the Kingdom.

My beloved people, from Hawaii to Niihau ! Listen to the voice of your Parent ; have confidence in me, O my children ! Give instructions to your Representatives, that they may with one accord give their support to the Right.

AND MAY THE ONLY TRUE GOD GIVE THEE INCREASE,
O HAWAII !

NOBLES :

Be not suspicious of this my voice. I have been a mother to the people these fourteen years. Give me your countenance in thus presenting myself before you. I am the only proper one to take the Crown of Hawaii nei.

Nobles and Representatives : With you is the election ; it is with the King of Kings to create Royalty.

The prayer of my heart is

GOD SAVE HAWAII NEI !

I KA LAHUI HAWAII

No KA MEA, ua make ka Moi LUNALILO i minamina nuiia, ma ka la 3 o Feberuari, 1874, me ke kukala akea ole i Hooilina no ka Nohoalii; a no ka mea,

Ua hana ka Moi i hala mamua ae o kona mai hope ana, me ka hoike ana i kona makemake maoli, me ka manao, o ka mea nona ka inoa malalo ke lilo i Hooilina Nona no ka Nohoalii o keia mau Pae Aina Hawaii, a ua koi mai ia'u, aole e hoole aku no ia mea malalo o kekahi mau kumu; a no ka mea hoi,

He nui na kanaka Hawaii i nonoi mai ia'u mai ka wa mai i make ai ka Moi, e waiho aku au i ko'u inoa no ke kohoia mai, ma keia halawai ae o ka Ahaolelo e hiki mai ana;

Nolaila, ma ka nana ana i na mea i hoikeia ae la, a me ka'u hana i o'u mau makaainana, a me ka hoomanao ana hoi no ka Moi i hala, ma keia, ke hoike aku nei au, a ke kukala aku nei hoi owau no kekahi e waiho aku ana i ko'u inoa no ka Nohoalii o ka Pae Aina o Hawaii nei, a ke kauoha aku nei au i o'u mau makaainana aloha o na mokupuni a pau, e hoakoakoa ae lakou me ka maluhia ma ko lakou mau apana iho, a e hoike lokahi i ko oukou mau manao no keia kumu ano nui, a e ao aku hoi i ko oukou mau Lunamakaainana no keia Ahaolelo ae e hiki mai ana.

Na ke Akua e Malama ia Hawaii nei.

EMMA KALELEONALANI.

HONOLULU, Feberuari 5, 1874.

TO THE HAWAIIAN PEOPLE

WHEREAS, His late lamented Majesty LUNALILO died on the 3rd of Febauary, 1874, without having publicly proclaimed a Successor to the Throne; and whêreas,

His late Majesty did before his final sickness, declare his wish and intention that the undersigned should be His Successor on the Throne of the Hawaiian Islands, and enjoined upon me not to decline the same under any circumstances; and whêreas,

Many of the Hawaiian people have since the death of His Majesty urged me to place myself in nomination at the ensuing session of the Legislature;

Therefore, in view of the foregoing considerations and my duty to my people and to the memory of the late King, I do hereby announce and declare that I am a Candidate for the Throne of these Hawaiian Islands, and I request my beloved people throughout the group, to assemble peaceably and orderly in their districts, and to give formal expression to their views on this important subject, and to instruct their Representatives in the coming session of the Legislature.

GOD PROTECT HAWAII.

EMMA KALELEONALNNI.

HONOLULU, February 5th, 1874.

IMUA O KA LEHULEHU!

Ma ke kakahiaka o ka Poalima iho nei, ua hoo-pukaia kekahi palapala i paia, e hoakaka ana i kekahi mau mea i oleloia maloko o ka Ahakukamalu i ka la Poaha, malaila ua olelo ae kekahi o na Kuhina, ua koi pinepine lakou i ka Moi e hoike mai i kona makemake no ke koho ana i Hooilina no ka Noho Moi, aole nae i ekemu iki ae ka Moi no ia manao, a nolaila, wahi a ua palapala nei, o ka pane paa no ia i ka ka Moi WAHINE palapala o ka la Poaha iho nei.

Nolaila, ua manao ke 'LII WAHINE he pono ke olelo hou ae, a e hai aku i ke akea, ua kamailio pinepine ka Moi ia ia a i kekahi poe e ae e noho ukali ana, no kona makemake a me ka iini nui ia EMMA KALELEONALANI oia kona hooilina ma ka Noho Moi, a me kona papa ana ia ia a me kona kauoha, aole e haalele ia oihana. Ua hai ae ka Moi ia EMMA no ke koi wale o kona poe Kuhina ia ia e ae aku i kekahi mea e, i hooilina no ka Noho Moi; a no keia koi pinepine o lakou, a no kona ike ua kue lakou a me na 'Lii i ka mea hoo-kahi ana i makemake ai, nolaila ke kumu e hiki ole ai ia ia ke hoopuka akea aku i kona manao i ka wa kupono a iloko hoi o ka manawa i loa ia ia. Eia hoi kekahi, mamua ae o ka make ana o ka Moi, ua hele mai kekahi poe kiekie o ke Apuni a koi aku i ke 'LII WAHINE e hooihuli oia i ka Moi e koho aku i ka mea e.

Nolaila, e hoomaopopo auanei ke kumu i hoo-puka akea ole ai ka Moi i kona makemake no ka hooilina Noho Moi. Ua nui kona noonoo ana no ia mea, a ua holo kona manao e koho; aka, no ka launa pono ole a me ka hilinai ole me kona poe Kuhina. Ina nae i huli iki kona manao mamuli o ka mea a lakou i koho ai, alaila ua hoopau koke ia ko lakou pohihihi no keia koho ana.

A mamuli o keia hoike ana i ka oiaio, e hoomaopopoia, o na hihia a me na hoonauue ana o ka hoopapaa no ka Noho Moi, aole no e ili ia mau hewa maluna o ke 'LII WAHINE.

Honolulu, Feberuari 9, 1874.

TO THE PUBLIC

A printed circular was issued on Friday morning last, purporting to give an account of certain proceedings in the Privy Council on the previous day, in the course of which a member of His late Majesty's Cabinet had made the announcement that notwithstanding repeated efforts to induce him, the King made no nomination of a Successor, to his Ministers either collectively or individually; whereupon the author of the circular assumes this to be a complete answer to the manifesto issued by Her Majesty QUEEN EMMA.

Under these circumstances the QUEEN deems it not only proper but necessary to repeat, that on more than one occasion, not only to her but to several others who were in attendance upon him, the late King declared his earnest wish and desire that she should succeed him upon the Throne; and that he moreover cautioned and counselled her not to decline said nomination. And Her Majesty farther states that she was informed by the late King that his Ministers had more than once endeavored to influence him in favor of another well-known person as the Successor; that owing to these repeated efforts, and feeling that his Ministers and the Nobles were opposed to his only choice, he was unfortunately debarred from making known his intentions in time and in a suitable form. And moreover, it is proper that Her Majesty should state the fact that previous to the King's death she was interviewed by persons high in authority, who requested that she herself should endeavor to influence the king in favor of another person.

Thus the truth will appear that the King did not publicly make the nomination which he desired,—not because of any want of thought upon the subject, or from an unwillingness to make any nomination whatever,—but because there was an absence of any real confidence or sympathy between himself and his chosen advisers. Had there been the slightest indication that *their* favorite would be accepted, there would have been no difficulty or doubt in interpreting the King's wishes.

From the foregoing statement of facts, which is strictly true, it will appear that whatever may be the result of a contested succession, the QUEEN can in no wise be held responsible.

Honolulu, Feb. 9, 1874.

I NA FOA MAKAAINANA.

Aloha e ko Hawaii Nui o Keawe, Maui, o Kar a Oahu o Kakuilawa, a me Kauai o Mano. Ano.

Ua komohia kakou e ke Kaumaha ku hohonu, ma ka make ana o ka Moi LUNALILO, i ka la 3 o Feb. 1874, a no ka mea hoi, aole oia i manao e waiho wale ia kakou me ka hoolina ole Nana e noho i Ka Noho Alii o ko Hawaii Pae Aina, nolaila.

Ua hana ka Moi mamua'e o Kona mai hope ana me Kona makemake maoli, e Hoolina i ka Noho Alii o ko Hawaii Pae Aina maluna o ka Moi Wahine Emma Kaleleonalani, a no ka mae hoi.

Ua nui ke aloha o ko kakou Moi i Kona lahui, a no ia aloha. Ua ike oia o Emma Kaleleonalani ka mea e pono ai ka lahui a me ke Aupuni, a ma ia ano wale no oia i Hoolina'i i ka Noho Alii no ka Wahine Emma Kaleleonalani.

Nolaila, e ka Lahui Hawaii; Ina he aloha ko kakou i ka Moi i make, LUNALILO, e aloha no hoi kakou i Kona Hoolina, a e hoonoho ae kakou ia ia maluna o ka Noho Alii o ko Hawaii Pae Aina, i ku like ai e like me ka makemake o ka Moi, i hala a no ka mea hoi.

Ua ike no kakou i na hana maikai a keia, Moiwahine.

1. Ua kukulu oia i ka Halemai Moiwahine, i wahi e lapaauia'i ka poe ilihune me ka uku ole.

2. Kokua i ka poe pilikia a ka pele, o Kau, Hawaii.

3. Haawi i kona aloha pono no ka Hoonaaauo ana i na keiki Hawaii ma ka olelo Beritania.

4. He 'Lii Wahine aloha i kona ohana a me kona poe kauwa, pela 'ku.

Ke hiki nei i ka Moiwahine ke malama i keia mau mea i oleloia maluna. Nolaila, hiki no ia ia ke malama i ke Aupuni a me ka Lahui.

Nolaila, mai punihe kakou i ka poe epa a hoopunipuni mai ia kakou, penei;

Epa 1. Aohe makemake o ka Moiwahine i ka Noho Alii. Eia ka haina, He makemake no.

Epa 2. Mai koho ia Emma. O mare i

ka hake, lilo keia Aupuni no Beritania Eia ka haina, aohe makemake o ka Moiwahine e mare ika haole. Aole hoi elilokeia Aupuni no Beritania, no ka mea, ua hoo-hiki o Beritania Nui me Farani, ma ka inoa o ke Akua Mana Loa, e lilo o Hawaii nei i Aupuni Kuokoa a mau loa 'ku.

Epa 3. Hoolaha kakou lima, e i ana, Aole pono ke koho ia Emma, no ka mea, aole hiki ia ia ke komo i ka lolo wawae, i ka palekoki wale no. Eia ka haina, Aole pono ke koho ia D. Kalakaua, o komo i ka lolo wawae a me ke kamaa buti a peku hele mai ia kakou.

Nolaila, e ka Lahuiholookoa mai Hawaii a Kauai, e lo like kakou e hooko maoli ka makemake o ka Moi LUNALILO, ka kakou alii nui i aloha nui ia. E hiki no i na makaainana o na Apana koho a pau o keia mau mokupuni, e ao aku i na Lunamakaainana, e hana, a hooko e like me ka makemake o ka Moi i make.

Eia kekahi, ke hana nei na Kuhina ma ke ano pono ole, a ke hoohaiki nei i ka manawa.

Heaha la ke kuleana o keia poe Kuhina e hana nei ma o lakou iho, me ka hoonoho i kekahi mea e noho ma ka Noho Alii, me ka ae ole o ka hapa nui o keia kulana-kauhale, a me ka lohe ole o ka Lahui Hawaii Holookoa.

Heaha la ka mana o keia poe Kuhina i koe; oia, ua haalele lakou i ko lakou oihana me ka waiho aku i na palapala Hoo-kohu i ka Moi.

O keia poe Kuhina ino loa ka mea i koi ma ke ano inoino, i ka Moi, e hoolilo ia Puuloa no ke Kuikahi Panai Like.

Nolaila, e na makaainana mai Hawaii a Kauai, e hoolo kakou i na Kuhina a me ka lakou mau hana.

A ke noi aku nei au ia oukou me ka haahaa, e akoakoa'e oukou ma ko oukou mau Apana iho me ka maluhia, no ke koho ana ma ka balota, nona.

Ka Haku, e aloha mai ia Hawaii nei, me ka Moiwahine, Emma, Kaleleonalani.

KEALAKAIPOLOLEI.